

- 1 私は今日、ボランティアの仕事があります、しかし、誰も私を手伝ってくれる人がいません。
- 2 今日の午後私はすることがありません。
- 3 私はあなたを手伝うことができます、マリア。
- 4 まあ、ありがとう、カルロス。
- 5 歴史博物館で私と会えますか。
- 6 博物館の反対側の家がジャクソンさんの家です。
- 7 医院の隣の大きな家ですか。
- 8 はい。助けが得られて私はとても嬉しいです。
- 9 向うに立っているあの少年はだれですか。
- 10 腕を折った少年ですか。
- 11 いいえ。カルロスに話している少年です。
- 12 ああ、あれはラファです。
- 13 彼はカルロスとサッカーをします。
- 14 腕を折った少年もプレイします。
- 15 彼の名前はジョセです。
- 16 彼らは同じサッカーチームですか。
- 17 はい、そうです。彼らはこの日曜日にゲームがあります。
- 18 それはエクサイティングなものになるはずです。
- 19 ジョセはたぶんゲームには入らないでしょう。
- 20 あなたは辞書を買いに書店に入ります。
- 21 店では辞書のコーナーのセールスマンが辞書のセットを売ろうとします。
- 22 彼はネクタイもしていませんし、シャツも清潔ではありません。
- 23 彼は話しているときあなたを見ません。
- 24 代わりに彼は周囲を見ています。
- 25 彼の声はとても静かです。
- 26 彼はまったく笑いませんし、自信がありそうにはまったく見えません。
- 27 別の書店では、もう一人のセールスマンが同じ辞書のセットを売ろうとしています。
- 28 彼は最初のセールスマンとはとても違っています。
- 29 彼は素敵なスーツとネクタイをしています。
- 30
- 彼は辞書について説明するときあなたの目を見つめます。

- 31 彼は明るく明瞭に話します、そして時々手を上げ下げして本のよい点を強調します。
- 32 彼は微笑んでいて、とても自信にあふれて見えます。
- 33 あなたは最初の書店で本を買いたいですか、それとも二店目で買いたいですか。
- 33 多くの人々は2店目の書店で本を買いたいことでしょう。
- 34 多くの研究者は人々は会話の話し手の態度や外見に影響されると言っています。
- 35
- 36 私たちが何かを言いたいときに私たちは言語を使います。しかしながら、会話で使われる言葉はコミュニケーションの一部でしかありません。
- 37 私たちは普通、情報を言葉だけではなく、声のトーンや態度でも伝えようとします。
- 38 例えば、もしあなたの友人の一人が微笑みながら「まあ、君にあえて驚いたよ。ここであなたに会うなんて期待していなかったよ。」といえ、彼あるいは彼女はあなたに会えて幸せです。
- 39 しかし、もし、その人が微笑みもせず、低いトーンの声を使ったなら、彼あるいは彼女はおそらくあなたに会えてあまり幸せではありません。
- 40 私たちは面と向かった会話では話し手のメッセージと感じを容易に理解できます。
- 41 私たちはまだ電話では他の人の声の調子を聞くことができます、しかし、文書でのコミュニケーションではそれはよくより難しくなります。
- 42 例えば、友人とEメールを交換するとき、私たちは時々彼らの本当の感じが分かりません。
- 43 彼らは幸せ、怒っている、それとも悲しいの。
- 44 それで、誤解を避けるために私たちは手紙やEメールでは言葉をより慎重に選ぶ必要があります。
- 45 しかしながら、文字でのコミュニケーションで誤解を避けるより簡単な方法があります。
- 46 それは微笑み、怒りそして泣いている、などの異なった表現を表すシンボルを使うことです。

- 47 Emailの書き文字にこれらのシンボルを加えることは若い世代の間だけでなく、いくらかのより年老いた人々の間でも人気があります。
- 48 例えば、日本語の文書の中に「OK!(^_^)」は「私は本当に其れがしたい。」を意味します、しかし「OK(T_T)」あるいは「OK(;_;)」は「私は本当はしたくありませんが、やります。」という意味です。
- 49 英語の文書ではこれらのシンボル水平に描かれ、このように見えます。「:)」「:|」「:(」
- 50 英語のシンボルは感情を口の形で表現しようとします、一方、日本語のものは目の形を使います。
- 51 これらのシンボルはコミュニケーションの中でひとつの役割を果たしています。
- 52 こんにちは。ウェストブリッジクリニックです。
- 53 こんにちは。モリス先生の予約をしたいのですが。
- 54 はい、分かりました。モリス先生は土曜日の10時にお会いできます。
- 55 それは結構です。ありがとう。
- 56 タクヤ。今週の土曜の朝は学校があります。
- 57 あ、いけない。忘れてました。
- 58 こんにちは。ウェストブリッジクリニックです。
- 59 こんにちは、田中タクヤです。
- 60 申し訳ありませんが、土曜日の10時の私の予約をキャンセルしなければなりません。
- 61 午後に変更できますか。
- 62 予定を確認します。5時はどうですか。
- 63 はい、それで結構です。